AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

Samo izvirna besedila UN/ECE so pravno veljavna v skladu z mednarodnim javnim pravom. Status in začetek veljavnosti tega pravilnika je treba preveriti v najnovejši različici dokumenta UN/ECE TRANS/WP.29/343, ki je na voljo na naslovu: https://unece.org/status-1958-agreement-and-annexed-regulations

Pravilnik ZN št. 92 – Enotne določbe o homologaciji neoriginalnih nadomestnih sistemov za dušenje zvoka izpuha (NORESS) za vozila kategorije L_1, L_2, L_3, L_4 in L_5 glede na emisijo zvoka [2023/1714]

Vključuje vsa veljavna besedila do:

sprememb 02 – začetek veljavnosti: 15. oktober 2019

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje. Verodostojno in pravno zavezujoče besedilo je: ECE/TRANS/WP.29/2019/7.

KAZALO

Pravilnik

1. Področje uporabe
2. Opredelitve pojmov
3. Vloga za podelitev homologacije
4. Oznake
5. Homologacija
6. Specifikacije
7. Sprememba in razširitev homologacije NORESS in razširitev homologacije
8. Skladnost proizvodnje
9. Kazni za neskladnost proizvodnje
10. Dokončno prenehanje proizvodnje
11. Nazivi in naslovi tehničnih služb, ki izvajajo homologacijske preizkuse, in homologacijskih organov
12. Prehodne določbe

Priloge

1. Sporočilo
2. Primer homologacijske oznake
3. Zahteve za vlaknate absorpcijske materiale, ki se uporabljajo v NORESS
4. Vzorec izjave o skladnosti z dodatnimi določbami za emisije zvoka

1. Področje uporabe

Ta pravilnik ZN se uporablja za neoriginalne nadomestne sisteme za dušenje zvoka izpuha za vozila kategorije L_1, L_2, L_3, L_4 in L_5 ([1]).

2. Opredelitve pojmov

V tem pravilniku ZN:

2.1 „Neoriginalni sistem za dušenje zvoka izpuha oziroma sestavni deli tega sistema“ pomeni sistem tipa, ki je drugačen od tipa, s katerim je vozilo opremljeno ob homologaciji ali njeni razširitvi. Lahko je vgrajen le kot nadomestni izpušni sistem ali sistem za dušenje zvoka.

Kratica NORESS pomeni neoriginalni nadomestni sistem za dušenje zvoka izpuha.

2.2 „Sestavni del neoriginalnega nadomestnega sistema za dušenje zvoka izpuha“ pomeni enega od različnih sestavnih delov, iz katerih je narejen sistem za dušenje zvoka izpuha ([2]).

2.3 „Neoriginalni nadomestni sistemi za dušenje zvoka izpuha različnih tipov“ pomeni sisteme za dušenje zvoka, ki se bistveno razlikujejo v značilnostih, kot npr.:

(a) sestavni deli imajo različne tovarniške ali blagovne znamke;

(b) značilnosti materialov, iz katerih je sestavni del, so različne oziroma sestavni deli so različne oblike ali velikosti; sprememba glede prevleke (cinkova prevleka, aluminijasta prevleka) se ne šteje za spremembo tipa;

(c) načini delovanja vsaj enega sestavnega dela se razlikujejo;

(d) sestavni deli so različno kombinirani.

2.4 „Neoriginalni nadomestni sistem za dušenje zvoka izpuha (NORESS) oziroma njegov sestavni del“ pomeni del sistema za dušenje zvoka izpuha, opredeljenega v odstavku 2.1, namenjenega za uporabo v vozilu, ki ni del tipa, s katerim je bilo opremljeno vozilo, ko je bilo predloženo v homologacijo v skladu s pravilnikom ZN št. 9, pravilnikom ZN št. 41 ali pravilnikom ZN št. 63.

2.5 „Homologacija NORESS oziroma njegovih sestavnih delov“ pomeni homologacijo celotnega sistema ali dela sistema za dušenje zvoka, ki ga je mogoče prilagoditi enemu ali več določenim tipom vozila, za katerega velja ta pravilnik ZN, glede omejitve ravni njihovega zvoka.

2.6 „Tip vozila“ pomeni vozila, za katera velja ta pravilnik ZN in ki se med seboj ne razlikujejo v bistvenih vidikih, kot so:

(a) tip motorja (dvotaktni ali štiritaktni s premočrtnim gibanjem batov ali rotacijskimi bati; števila in delovne prostornina valjev; število in tip uplinjačev ali sistemov za vbrizgavanje goriva; razporeditev ventilov; največja neto moč in ustrezna vrtilna frekvenca motorja). Za rotacijske batne motorje bi bilo treba upoštevati, da je prostornina motorja dvakrat večja od prostornine komore;

(b) sistem za prenos moči, predvsem število in prestavna razmerja menjalnika in končno prestavno razmerje;

(c) število, tip in razporeditev sistemov za dušenje zvoka izpuha.

2.7 „Nazivna vrtilna frekvenca motorja“ pomeni vrtilno frekvenco motorja, pri kateri motor razvije največjo nazivno neto moč, kot jo navede proizvajalec ([3]).

Simbol n_{rated} zaznamuje številčno vrednost nazivne vrtilne frekvence motorja, izraženo v obratih na minuto.

([1]) Kot je opredeljeno v Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, odst. 2.

([2]) Ti sestavni deli so predvsem izpušni kolektor, sam dušilnik, raztezna posoda in resonator.

([3]) Če se največja nazivna neto moč doseže pri več vrtilnih frekvencah motorja, se v tem pravilniku kot najvišja vrtilna frekvenca motorja, pri kateri se doseže največja nazivna neto moč, uporablja nazivna vrtilna frekvenca.

3. Vloga za podelitev homologacije

3.1 Vlogo za homologacijo NORESS oziroma njegovih sestavnih delov vloži proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik.

3.2 Vlogi se v treh izvodih priložijo dokumenti, navedeni v nadaljevanju, in naslednji podatki:

(a) opis tipov vozil, na katera naj bi se namestil NORESS oziroma njegovi sestavni deli glede na postavke iz odstavka 2.6. Navedejo se številke in/ali simboli, ki zaznamujejo tip motorja in vozila, ter po potrebi homologacijska številka tipa ~~motornega kolesa~~ vozila;

(b) opis celotnega NORESS, v katerem je prikazan položaj vsakega njegovega sestavnega dela glede na druge, skupaj z navodili za sestavo;

(c) podrobne risbe vsakega sestavnega dela NORESS za lažje nameščanje in identifikacijo ter specifikacija uporabljenih materialov. V teh risbah mora biti označeno tudi mesto, kamor se obvezno pritrdi homologacijska številka.

3.3 Na zahtevo tehnične službe, ki opravlja homologacijske preskuse, proizvajalec NORESS predloži:

(a) dva vzorca NORESS oziroma njegovih sestavnih delov, predloženih v homologacijo;

(b) vzorec izvirnega sistema za dušenje zvoka izpuha, s katerim je bilo opremljeno vozilo, ko je bilo predloženo v homologacijo;

(c) preskusno vozilo, ki predstavlja tip, na katerega se namesti NORESS; to vozilo pri meritvah emisij zvoka po metodah, opisanih v Prilogi 3 (vključno z vsemi upoštevnimi spremembami) k pravilniku ZN št. 9, pravilniku ZN št. 41 ali pravilniku ZN št. 63, izpolnjuje naslednje pogoje:

(i) če je bila za ta tip vozila izdana homologacija v skladu z zahtevami iz pravilnikov ZN št. 9, 41 ali 63:

(a) raven zvoka pri preskusu med vožnjo ne sme prekoračiti mejne vrednosti iz ustreznega pravilnika ZN za več kot 1 dB(A);

(b) raven zvoka pri preskusu med mirovanjem ne sme za več kot 3 dB(A) prekoračiti ravni, ki je bila ugotovljena pri homologaciji in je označena na proizvajalčevi ploščici;

(ii) če za ta tip vozila ni bila izdana homologacija v skladu z zahtevami iz ustreznega pravilnika ZN, raven zvoka ne sme za več kot 1 dB(A) preseči mejne vrednosti, ki je veljala, ko je bilo vozilo prvič dano v uporabo.

4. Oznake

4.1 Na vsakem sestavnem delu NORESS, vključno s cevmi in pripomočki za namestitev, je nameščeno naslednje:

(a) tovarniška ali blagovna znamka proizvajalca NORESS oziroma njegovih sestavnih delov;

(b) trgovska oznaka, ki jo zagotovi proizvajalec.

4.2 Te oznake so tudi po vgradnji sistema na vozilo jasno berljive in neizbrisne ter vidne tudi na mestu, na katerem je nameščen NORESS.

4.3 NORESS z oznako opremi proizvajalec; v oznaki so navedeni tipi vozil, za katere nje bila podeljena homologacija.

4.4 Sestavni del ima lahko več homologacijskih številk, če je homologiran kot sestavni del več nadomestnih izpušnih sistemov.

4.5 Nadomestni izpušni sistem se dobavi v embalaži oziroma je opremljen z oznako, na kateri so navedeni naslednji podatki:

(a) znamka ali tovarniško ime proizvajalca nadomestnega sistema za dušenje zvoka in njegovih sestavnih delov;

(b) naslov proizvajalca ali njegovega zastopnika;

(c) seznam vozil, za katera je namenjen nadomestni sistem za dušenje zvoka.

4.6 Proizvajalec zagotovi:

(a) navodila, v katerih je podrobno pojasnjena pravilna metoda montaže na vozilo;

(b) navodila za ravnanje s sistemom za dušenje zvoka;

(c) seznam sestavnih delov s številkami ustreznih delov, razen zadrževal.

4.7 Homologacijska oznaka

5. Homologacija

5.1 Če NORESS oziroma njegov sestavni del, predložen v homologacijo v skladu s tem pravilnikom ZN, izpolnjuje zahteve iz odstavka 6, se homologacija za ta tip vozila podeli.

5.2 Vsakemu homologiranemu tipu NORESS se dodeli homologacijska številka. Prvi dve števki (zdaj 01 za spremembe 01 pravilnika ZN) označujeta spremembe, vključno z zadnjimi večjimi tehničnimi spremembami pravilnika ZN ob izdaji homologacije. Ista pogodbenica ne sme dodeliti iste številke drugemu tipu NORESS oziroma sestavnega dela, ki je konstruiran za iste tipe vozila.

5.3 O podelitvi, razširitvi ali zavrnitvi homologacije NORESS oziroma njegovega sestavnega dela v skladu s tem pravilnikom ZN je treba obvestiti pogodbenice Sporazuma, ki uporabljajo ta pravilnik ZN, in sicer z obrazcem, ki je skladen z vzorcem iz Priloge 1 k temu pravilniku ZN.

5.4 Na vsakem NORESS oziroma njegovem sestavnem delu, ki je v skladu s tipom, homologiranim v skladu s tem pravilnikom ZN, je nameščena mednarodna homologacijska oznaka, sestavljena iz:

(a) kroga, ki obkroža črko „E“ in številčno oznako države, ki je podelila homologacijo ([4]);

(b) številke tega pravilnika ZN, ki ji sledijo črka „R“, pomišljaj in homologacijska številka, na desni strani kroga iz točke (a);

(c) homologacijska številka se navede na homologacijskem obrazcu, skupaj z metodo, ki je bila uporabljena pri homologacijskih preskusih.

5.5 Ko je NORESS nameščen na vozilo, je homologacijska oznaka brez težav berljiva in je ni mogoče izbrisati.

5.6 Če je bil sestavni del homologiran kot del več različnih NORESS, je lahko označen z več številkami; v tem primeru ni treba ponavljati kroga. Priloga 2 k temu pravilniku ZN prikazuje primere homologacijskih oznak.

6. Specifikacije

6.1 Splošne specifikacije

Dušilnik je zasnovan, konstruiran in ga je mogoče montirati tako, da:

(a) vozilo izpolnjuje zahteve iz tega pravilnika v normalnih pogojih uporabe in zlasti ne glede na morebitne tresljaje, ki bi jim lahko bilo izpostavljeno;

([4]) Številčne oznake pogodbenic Sporazuma iz leta 1958 so navedene v Prilogi 3 h Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3) (ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

(b) je ustrezno odporen proti pojavom korozije, ki jim je izpostavljen, ob upoštevanju normalnih pogojev uporabe vozila;

(c) oddaljenost od tal, kakršna je bila pri dušilniku, ki je bil originalno nameščen, in možni nagib vozila nista zmanjšana;

(d) na površini ni pretirano visoke temperature;

(e) robovi niso ostri ali nazobčani in je dovolj prostora za blažilnike in vzmeti;

(f) je dovolj prostora za vzmetne dele;

(g) so cevi varno oddaljene od drugih sestavnih delov;

(h) je odporen proti nedovoljenim posegom, in sicer tako, da je skladen z jasno določenimi zahtevami za vzdrževanje in vgradnjo.

6.2 Specifikacije glede ravni zvoka

Akustična učinkovitost NORESS oziroma njegovih sestavnih delov se preverja z metodami iz pravilnikov ZN št. 9, 41 ali 63. Za uporabo tega odstavka se zlasti navede sklic na spremembe pravilnika ZN št. 92, ki so veljale v času homologacije novega vozila. Če so NORESS oziroma njegovi sestavni deli nameščeni na vozilo iz odstavka 3.3(c), vrednosti ravni zvoka, izmerjene z uporabo obeh metod (mirujoče vozilo in vozilo med vožnjo), izpolnjujejo naslednji pogoj:

ne presegajo vrednosti, izmerjenih v skladu z zahtevami iz odstavka 3.3(c) za isto vozilo, opremljeno z originalnim sistemom za dušenje zvoka, pri preskusu za vozilo med vožnjo in ~~ali~~ mirujoče vozilo.

6.3 Dodatne zahteve

6.3.1 Ukrepi za preprečitev nedovoljenih posegov

NORESS oziroma njegovi sestavni deli so konstruirani tako, da ni mogoče odstraniti loput, izhodnih stožcev in drugih delov, ki so predvsem sestavni deli posod za dušenje zvoka/razteznih posod. Kadar je vgradnja takega dela nujna, mora biti pritrjen tako, da ga ni mogoče odstraniti (npr. z običajnimi pritrdilnimi elementi z navojem), če se ga odstrani, pa mora biti sklop trajno/nepopravljivo poškodovan.

6.3.2 Večnačinski NORESS

NORESS z večnačinskim, ročno ali elektronsko nastavljivim delovanjem, kjer lahko med načini izbira voznik, izpolnjuje vse zahteve v vseh načinih delovanja. Zabeležene ravni zvoka so tiste, ki nastanejo v načinu z najvišjimi ravnmi zvoka.

6.3.3 Prepoved uporabe odklopnih naprav

Proizvajalec NORESS ne sme namerno spremeniti, prilagoditi ali uvesti kakršne koli naprave ali postopka, ki v običajnem cestnem prometu ne bo deloval, samo z namenom, da bi izpolnil zahteve glede emisij zvoka iz tega pravilnika ZN.

6.3.4 Dodatne določbe za emisije zvoka (ASEP)

6.3.4.1 Zahteve ASEP je treba izpolniti tudi za NORESS, če je konstruiran za uporabo na vozilih, ki so homologirana v skladu s spremembami pravilnika ZN št. 41, pri čemer so bile ASEP del izdane homologacije vozila.

Če je treba ASEP preskusiti, je treba te preskuse in potrebne predhodne preskuse opraviti v skladu s spremembami pravilnika ZN št. 41, ki so bile podlaga za izdano homologacijo vozila.

6.3.4.2 Če ima NORESS različne načine delovanja ali spremenljive geometrije, mora preskuse ASEP iz pravilnika ZN št. 41 opraviti tudi, če je konstruiran za uporabo na vozilih, homologiranih v skladu s spremembami pravilnika ZN št. 41, pri čemer ASEP niso bile del izdane homologacije za ta vozila.

Ti preskusi ASEP in potrebni predhodni preskusi morajo biti opravljeni v skladu z veljavnimi spremembami pravilnika ZN št. 41, ki so veljavna podlaga za izdajo homologacij teh vozil.

Emisije zvoka vozila, opremljenega z NORESS, v običajnih pogojih cestnega prometa, ki se razlikujejo od pogojev, v katerih je bil izveden homologacijski preskus iz prilog 3 in 7 k pravilniku ZN št. 41, od rezultata preskusa ne odstopajo bistveno.

6.3.4.3 Preskuse ASEP v skladu z odstavkom 6.3.4.2 je treba opraviti s primerjavo na vozilu z originalnim sistemom za dušenje zvoka izpuha in vozilu z NORESS (vzporedni preskus). Preskusi ASEP na vozilu, opremljenem z originalnim sistemom za dušenje zvoka izpuha, morajo biti opravljeni v običajnem načinu delovanja za cestni promet, tj. v enakih pogojih kot za homologacijo vozila glede na emisije zvoka. Rezultati teh preskusov se uporabijo le kot osnova za primerjavo z rezultati preskusov ASEP na vozilu, opremljenem z NORESS.

Med temi preskusi je lahko najvišja raven zvočnega tlaka NORESS za vsak preskusni pogoj enaka ravni zvočnega tlaka ob meritvi na vozilu, opremljenem z originalnim sistemom za dušenje zvoka izpuha, v homologiranem načinu delovanja.

6.3.4.4 Če je treba preskuse v skladu z odstavkoma 6.3.4.1 ali 6.3.4.2 opraviti za NORESS brez večnačinskega, ročno ali elektronsko nastavljivega delovanja, kjer lahko med načini izbira voznik, ali brez spremenljivih geometrij, se uporabi vozilo, kot je opisano v odstavku 3.3(c).

6.3.4.5 Če je treba preskuse ASEP v skladu z odstavkoma 6.3.4.1 ali 6.3.4.2 opraviti za NORESS z večnačinskim, ročno ali elektronsko nastavljivim delovanjem, kjer lahko med načini izbira voznik, ali spremenljivimi geometrijami, je treba vsak tip vozila, ki se uporablja za namene vloge za homologacijo NORESS, preskusiti v vsakem izberljivem načinu delovanja vozila in NORESS.

6.3.4.6 Preskuse ASEP v skladu z odstavkom 6.3.4.4 lahko opravi proizvajalec NORESS.

Preskuse ASEP v skladu z odstavkom 6.3.4.5 mora opraviti tehnična služba. Rezultati preskusov teh meritev na vozilu, opremljenim z originalnim sistemom oziroma z NORESS, ter vsi zadevni podatki teh preskusov morajo biti navedeni v poročilu tehnične službe o preskusu.

6.3.4.7 Homologacijski organ lahko za preveritev skladnosti NORESS z navedenimi zahtevami iz odstavkov 6.3.4.1 do 6.3.4.6 zahteva kateri koli ustrezen preskus. Med temi preskusi lahko homologacijski organ preveri tudi programsko opremo krmilnih enot NORESS z večnačinskim, elektronsko nastavljivim delovanjem, kjer lahko med načini izbira voznik, ali spremenljivimi geometrijami.

6.3.4.8 Proizvajalec poleg poročila tehnične službe o preskusu predloži izjavo v skladu s Prilogo 4 k temu pravilniku ZN, da so NORESS ali sestavni deli, ki jih je treba homologirati, skladni z dodatnimi določbami za emisije zvoka iz sprememb pravilnika ZN št. 41.

V primeru NORESS z večnačinskim, elektronsko nastavljivim delovanjem, kjer lahko med načini izbira voznik, ali spremenljivimi geometrijami, mora proizvajalec NORESS homologacijskemu organu predložiti dodatno dokumentacijo s podrobnimi informacijami o delovanju in uravnavanju NORESS v skladu z odstavkom 6.3.4.9.

6.3.4.9 Dodatna dokumentacija za NORESS z večnačinskim, elektronsko nastavljivim delovanjem, kjer lahko načine izbira voznik, ali spremenljivimi geometrijami

6.3.4.9.1 Dodatna dokumentacija iz odstavka 6.3.4.8, ki homologacijskemu organu omogoča, da oceni strategijo ali strategije za uravnavanje emisij zvoka in s tem zagotovi pravilno delovanje NORESS.

Predloži se v naslednjih dveh delih:

(a) „uradna dodatna dokumentacija“ se lahko predloži zainteresiranim stranem na njihovo zahtevo;

(b) „razširjena dodatna dokumentacija“ ostane strogo zaupna.

6.3.4.9.2 Uradna dodatna dokumentacija je lahko kratka, če vsebuje dokaze, da so bili opredeljeni vsi parametri za uravnavanje NORESS. V dodatni dokumentaciji je opisano funkcionalno delovanje NORESS. To gradivo shrani homologacijski organ.

6.3.4.9.3 Razširjena dodatna dokumentacija vključuje informacije o delovanju vseh dodatnih strategij za uravnavanje emisij zvoka in osnovne strategije za uravnavanje emisij zvoka, vključno z opisom parametrov, ki jih morebitne dodatne strategije spremenijo, mejnih pogojev, pod katerimi delujejo, ter navedbo, katere dodatne strategije in osnovna strategije bodo verjetno uporabljene med preskusnimi postopki v zvezi z zahtevami ASEP iz pravilnika ZN št. 41. Razširjena dokumentacija vključuje vse načine delovanja.

Razširjena dokumentacija ostane strogo zaupna. To gradivo shrani homologacijski organ.

6.4 Meritev zmogljivosti vozila

6.4.1 NORESS oziroma njegovi sestavni deli morajo zagotavljati, da je zmogljivost vozila primerljiva s tisto, ki se jo doseže z originalnim sistemom za dušenje zvoka izpuha oziroma njegovimi sestavnimi deli.

6.4.2 NORESS ali, če se tako odloči proizvajalec, njegovi sestavni deli se primerjajo z originalnim sistemom za dušenje zvoka ali njegovimi sestavnimi deli, ki so prav tako v nerabljenem stanju in so postopno vgrajeni v vozilo iz odstavka 3.3(c).

6.4.3 Preverjanje se izvede z merjenjem krivulje izhodne moči v skladu z odstavkom 6.4.1 ali 6.4.2. Največja moč in vrtilna frekvenca motorja pri največji moči, izmerjena z NORESS, ne presegata za več kot ±5 % neto moči in vrtilne frekvence motorja, izmerjenih v pogojih, opisanih v nadaljevanju, z originalnim izpušnim sistemom.

6.4.4 Preskusna metoda

6.4.4.1 Preskus z motorjem

Merjenje se izvaja na motorju vozila iz odstavka 3.3(c), in sicer tako, da je motor nameščen na dinamometer.

6.4.4.2 Preskus na vozilu

Merjenje se izvaja na vozilu iz odstavka 3.3(c). Vrednosti, izmerjene na originalnem sistemu za dušenje zvoka, se primerjajo z vrednostmi, izmerjenimi na NORESS. Test se izvaja na dinamometru z valji.

6.5 Dodatne določbe glede NORESS oziroma njegovih sestavnih delov, napolnjenih z vlaknastimi materiali

Uporaba absorpcijskega vlaknastega materiala je pri konstrukciji NORESS dovoljena samo, če so izpolnjene zahteve iz Priloge 3.

6.6 Ocenjevanje emisij onesnaževal iz vozil, opremljenih z nadomestnim sistemom za dušenje zvoka

Vozilo iz odstavka 3.3(c) z neoriginalnim sistemom za dušenje zvoka izpuha (NORESS) tipa, za katerega se vlaga vloga za homologacijo, izpolnjuje zahteve glede onesnaževanja v skladu s homologacijo vozila. Dokazi se dokumentirajo v poročilu o preskusu.

7. Sprememba in razširitev homologacije NORESS in razširitev homologacije

7.1 Vsaka sprememba tipa NORESS oziroma njegovih sestavnih delov se sporoči homologacijskemu organu, ki je homologiral tip NORESS. Zadevni organ lahko potem:

(a) meni, da ni verjetno, da bodo imele spremembe znatno škodljiv učinek, ali

(b) od tehnične službe, ki izvaja preizkuse, zahteva dodatno poročilo o preizkusu.

7.2 Proizvajalec NORESS oziroma njegovih sestavnih delov ali proizvajalčev ustrezno pooblaščeni zastopnik lahko zaprosi homologacijski organ, ki je podelil homologacijo NORESS za enega ali več tipov vozil, za razširitev homologacije za druge tipe vozila. Ta postopek je opisan v odstavku 3.

7.3 Potrditev ali zavrnitev homologacije, v kateri so navedene spremembe, se po postopku iz odstavka 5.3 sporoči pogodbenicam Sporazuma, ki uporabljajo ta pravilnik ZN

7.4 Pristojni organ, ki izda razširitev homologacije, dodeli zaporedno številko vsakemu sporočilu, ki se sestavi za tako razširitev.

8. Skladnost proizvodnje

Postopki preverjanja skladnosti proizvodnje morajo biti v skladu s postopki iz Dodatka 2 k Sporazumu (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) ob upoštevanju naslednjih zahtev:

(a) NORESS, homologiran v skladu s tem pravilnikom ZN, mora biti izdelan tako, da ustreza homologiranemu tipu in izpolnjuje zahteve iz odstavka 6;

(b) imetnik homologacije zagotovi, da se za vsak tip NORESS opravijo najmanj preskusi iz odstavka 6 tega pravilnika ZN;

(c) organ, ki je podelil homologacijo, lahko kadar koli preveri metode preverjanja skladnosti, ki se uporabljajo v vsakem proizvodnem obratu. Ta preverjanja se običajno opravijo enkrat na dve leti;

(d) šteje se, da je proizvodnja skladna z zahtevami iz tega pravilnika ZN, če je zagotovljena skladnost z določbami pravilnikov ZN št. 9, 41 in 63, odvisno od tipa vozila, in če raven zvoka med vožnjo, izmerjena po metodi, opisani v teh pravilnikih ZN, ne presega ravni zvoka, izmerjene pri homologaciji, za več kot 3 dB(A) in ne presega mejnih vrednosti, določenih v pravilnikih ZN št. 9, 41 ali 63, kakor je ustrezno, za več kot 1 dB(A).

9. Kazni za neskladnost proizvodnje

9.1 Homologacija, ki se podeli za tip NORESS oziroma njegove sestavne dele v skladu s tem pravilnikom ZN, se lahko prekliče, če niso izpolnjene zahteve iz odstavka 8 ali če NORESS oziroma njegovi sestavni deli ne opravijo preskusov iz odstavka 8(b).

9.2 Če pogodbenica Sporazuma, ki uporablja ta pravilnik ZN, prekliče homologacijo, ki jo je pred tem podelila, mora takoj obvestiti druge stranke Sporazuma iz leta 1958, ki uporabljajo ta pravilnik ZN, s sporočilom na obrazcu, skladnem z vzorcem iz Priloge 1 k tem pravilniku ZN.

10. Dokončno prenehanje proizvodnje

Če imetnik homologacije popolnoma preneha proizvajati tip nadomestnega sistema za dušenje zvoka oziroma njegovih sestavnih delov v skladu s tem pravilnikom ZN, o tem obvesti homologacijski organ, ki je podelil homologacijo, ta pa obvesti druge pogodbenice Sporazuma iz leta 1958, ki uporabljajo ta pravilnik ZN, z izvodom obrazca za sporočanje, ki je v skladu z vzorcem iz Priloge 1 k temu pravilniku ZN.

11. Nazivi in naslovi tehničnih služb, ki izvajajo homologacijske preizkuse, in homologacijskih organov

Pogodbenice Sporazuma iz leta 1958, ki uporabljajo ta pravilnik ZN, sekretariatu Združenih narodov sporočijo nazive in naslove tehničnih služb, odgovornih za opravljanje homologacijskih preskusov, ter homologacijskih organov, ki podeljujejo homologacije in ki se jim pošljejo certifikati, izdani v drugih državah, ki potrjujejo podelitev, razširitev, zavrnitev ali preklic homologacije ali dokončno prenehanje proizvodnje.

12. Prehodne določbe

12.1 Od uradnega datuma začetka veljavnosti sprememb 02 tega pravilnika ZN nobena pogodbenica, ki uporablja ta pravilnik ZN, ne sme zavrniti podelitve ali priznanja homologacij v skladu s spremembami 02 tega pravilnika ZN.

12.2 Pogodbenice, ki uporabljajo ta pravilnik ZN, po 12 mesecih od začetka veljavnosti sprememb 02 podelijo homologacije le, če tip sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki ga je treba homologirati, izpolnjuje zahteve iz sprememb 02 tega pravilnika ZN.

12.3 Pogodbenice, ki uporabljajo ta pravilnik ZN, po 24 mesecih od začetka veljavnosti podelijo razširitev obstoječih homologacij le, če tip sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki ga je treba homologirati, izpolnjuje zahteve iz sprememb 02 tega pravilnika ZN.

12.4 Homologacije sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot v skladu s prejšnjimi spremembami tega pravilnika ZN tudi po začetku veljavnosti sprememb 02 tega pravilnika ZN ostanejo v veljavi, pogodbenice, ki uporabljajo ta pravilnik ZN, pa jih še naprej priznavajo.

PRILOGA 1

SPOROČILO

DEL A

NORESS za tipe vozil, homologiranih v skladu s spremembami 04 pravilnika ZN št. 41

(Največji format: A4 (210 × 297 mm))



Izdal: naziv homologacijskega organa
.....
.....

o ([2]): podeljeni homologaciji
razširjeni homologaciji
zavrnjeni homologaciji
preklicani homologaciji
dokončnem prenehanju proizvodnje

tipa vozila v zvezi s tipom NORESS oziroma njegovega sestavnega dela v skladu s pravilnikom ZN št. 92.

Št. homologacije: ..... Št. razširitve: .....

1. Blagovno ime ali znamka vozila: .....

2. Tip vozila: .....

3. Naziv in naslov proizvajalca: .....

4. Naziv in naslov zastopnika proizvajalca, če obstaja: .....

5. Motor

5.1 Proizvajalec: .....

5.2 Tip: .....

5.3 Model: .....

5.4 Največja nazivna neto moč motorja: ..... kW pri ..... min^{-1}

5.5 Vrsta motorja (npr. s prisilnim vžigom, s kompresijskim vžigom itd.) ([3]): .....

5.6 Način delovanja: dvotaktni/štiritaktni[2]

5.7 Prostornina valja: ..... cm^3

6. Menjalnik

([1]) Številčna oznaka države, ki je podelila/razširila/zavrnila/preklicala homologacijo (glej določbe o homologaciji v pravilniku).
([2]) Neustrezno črtati.
([3]) Če se uporablja nekonvencionalni motor, je treba to navesti.

6.1 Tip menjalnika: neavtomatski menjalnik/avtomatski menjalnik: .....

6.2 Število prestav: .....

7. Oprema

7.1 Izpušni dušilnik zvoka

7.1.1 Proizvajalec ali pooblaščeni zastopnik (če obstaja): .....

7.1.2 Model: .....

7.1.3 Tip: ..... skladno z risbo št.: .....

7.2 Vstopni dušilnik zvoka

7.2.1 Proizvajalec ali pooblaščeni zastopnik (če obstaja): .....

7.2.2 Model: .....

7.2.3 Tip: ..... skladno z risbo št.: .....

8. Prestave, uporabljene za preizkus motornega vozila med vožnjo: .....

9. Končna prestavna razmerja: .....

10. Številka homologacije ECE za pnevmatike: .....
če ni na voljo, se navedejo naslednje informacije:

10.1 Proizvajalec pnevmatik: .....

10.2 Trgovske oznake tipa pnevmatik (po oseh) (npr. blagovna znamka, indeks hitrosti, indeks obremenitve): .....

10.3 Velikosti pnevmatik (po oseh): .....

10.4 Druga številka homologacije (če je na voljo): .....

11. Mase

11.1 Največja dovoljena bruto masa: ..... kg

11.2 Preskusna masa ..... kg

11.3 Indeks razmerja moči in mase (*PMR*): .....

12. Dolžina vozila: ..... m

12.1 Referenčna dolžina l_{ref}: ..... m

13. Hitrosti vozila pri meritvah v prestavi (i)

13.1 Hitrost vozila na začetku obdobja pospeševanja (povprečje 3 voženj) za prestavo (i): ..... km/h

13.2 Dolžina predpospeška za prestavo (i): ..... m

13.3 Hitrost vozila $v_{PP'}$ (povprečje 3 voženj) za prestavo (i): ..... km/h

13.4 Hitrost vozila $v_{BB'}$ (povprečje 3 voženj) za prestavo (i): ..... km/h

14. Hitrosti vozila pri meritvah v prestavi (i+1) (če je ustrezno)

14.1 Hitrost vozila na začetku obdobja pospeševanja (povprečje 3 voženj) za prestavo (i+1): ..... km/h

14.2 Dolžina predpospeška za prestavo (i+1): ..... m

14.3 Hitrost vozila $v_{PP'}$ (povprečje 3 voženj) za prestavo (i+1): ..... km/h

14.4 Hitrost vozila $v_{BB'}$ (povprečje 3 voženj) za prestavo (i+1): ..... km/h

15. Pospeški se izračunajo med črtama AA' in BB'/PP' in BB'

15.1 Opis funkcije naprav, ki se uporabljajo za stabiliziranje pospeška (če je ustrezno): .....

16. Raven zvoka vozila med vožnjo

16.1 Rezultat preizkusa pri široko odprti dušilni loputi L_{wot}: ..... db(A)

16.2 Rezultati preizkusa pri stalni hitrosti L_{crs}: ..... db(A)

16.3 Faktor delne moči k_p: ..... db(A)

16.4 Končni rezultat preskusa L_{urban}: ..... db(A)

17. Raven zvoka mirujočega vozila

17.1 Položaj in smer mikrofona (v skladu z Dodatkom 2 k Prilogi 3 sprememb 04 pravilnika ZN št. 41): .....

17.2 Rezultat preizkusa med mirovanjem: ..... db(A) pri ..... min^{-1}

18. Dodatne določbe za emisije zvoka:

Glej izjavo o skladnosti proizvajalca (priložena)

19. Referenčni podatki o skladnosti med uporabo

19.1 Prestava (i) ali za vozila, ki se preskušajo z odklenjenimi prestavnimi razmerji, položaj prestavne ročice, izbran za preskus: .....

19.2 Dolžina predpospeška l_{PA}: ..... m

19.3 Hitrost vozila na začetku obdobja pospeševanja (povprečje 3 voženj) za prestavo (i): ..... km/h

19.4 Raven zvočnega tlaka $L_{wot(i)}$: ..... dB(A)

20. Datum predložitve vozila v postopek homologacije: .....

21. Tehnična služba, ki izvaja homologacijske preizkuse: .....

22. Datum poročila, ki ga je izdala ta služba: .....

23. Številka poročila, ki ga je izdala ta služba: .....

24. Homologacija podeljena/razširjena/zavrnjena/preklicana[2]: .....

25. Mesto homologacijske oznake na motornem kolesu: .....

26. Kraj: .....

27. Datum: .....

28. Podpis: .....

29. Temu sporočilu so priloženi naslednji dokumenti z zgoraj navedeno homologacijsko številko:

risbe, diagrami in načrti motorja in sistema za dušenje zvoka;

fotografije motorja in izpušnega sistema ali sistema za dušenje zvoka;

seznam ustrezno označenih sestavnih delov sistema za dušenje zvoka.

DEL B

NORESS za tipe vozil, homologirane v skladu s pravilnikom ZN št. 9 ali pravilnikom ZN št. 63

(Največji format: A4 (210 × 297 mm))



Izdal: naziv homologacijskega organa
……
……

o ([5]): podeljeni homologaciji
razširjeni homologaciji
zavrnjeni homologaciji
preklicani homologaciji
dokončnem prenehanju proizvodnje

tipa vozila v zvezi s tipom NORESS oziroma njegovega sestavnega dela v skladu s pravilnikom ZN št. 92.

Št. homologacije: …… | Št. razširitve: ……

1. Blagovno ime ali znamka vozila: ……

2. Tip vozila: ……

3. Naziv in naslov proizvajalca: ……

4. Naziv in naslov zastopnika proizvajalca, če obstaja: ……

5. Motor

5.1 Proizvajalec: ……

5.2 Tip: ……

5.3 Model: ……

5.4 Največja nazivna neto moč motorja: …… kW pri …… min^{-1}

5.5 Vrsta motorja (npr. s prisilnim vžigom, s kompresijskim vžigom itd.) ([6]): ……

5.6 Način delovanja: dvotaktni/štiritaktni[2]

5.7 Prostornina valja: …… cm^3

6. Menjalnik

6.1 Tip menjalnika: neavtomatski menjalnik/avtomatski menjalnik: ……

([4]) Številčna oznaka države, ki je podelila/razširila/zavrnila/preklicala homologacijo (glej določbe o homologaciji v pravilniku).
([5]) Neustrezno črtati.
([6]) Če se uporablja nekonvencionalni motor, je treba to navesti.

6.2 Število prestav: .....

7. Oprema

7.1 Izpušni dušilnik zvoka

7.1.1 Proizvajalec ali pooblaščeni zastopnik (če obstaja): .....

7.1.2 Model: .....

7.1.3 Tip: ..... skladno z risbo št.: .....

7.2 Vstopni dušilnik zvoka

7.2.1 Proizvajalec ali pooblaščeni zastopnik (če obstaja): .....

7.2.2 Model: .....

7.2.3 Tip: ..... skladno z risbo št.: .....

8. Prestave, uporabljene za preizkus motornega vozila med vožnjo: .....

9. Končna prestavna razmerja: .....

10. Številka homologacije ECE za pnevmatike: .....
če ni na voljo, se navedejo naslednje informacije:

10.1 Proizvajalec pnevmatik: .....

10.2 Trgovske oznake tipa pnevmatik (po oseh) (npr. blagovna znamka, indeks hitrosti, indeks obremenitve): .....

10.3 Velikosti pnevmatik (po oseh): .....

10.4 Druga številka homologacije (če je na voljo): .....

11. Mase

11.1 Največja dovoljena bruto masa: ..... kg

11.2 Preskusna masa ..... kg

11.3 Indeks razmerja moči in mase (*PMR*): .....

12. Dolžina vozila: ..... m

13. Raven zvoka vozila med vožnjo: ..... dB(A)

13.1 Prestava (i), uporabljena za preskus vozila med vožnjo: .....

13.2 Hitrost vozila na začetku obdobja pospeševanja (povprečje 3 voženj) za prestavo (i): ..... km/h

14. Raven zvoka mirujočega vozila: ..... dB(A)

14.1 pri vrtilni frekvenci motorja: ..... min^{-1}

14.2 Položaj in smer mikrofona: .....

15. Referenčni podatki o skladnosti med uporabo

15.1 Prestava (i) ali za vozila, ki se preskušajo z odklenjenimi prestavnimi razmerji, položaj prestavne ročice, izbran za preskus: .....

15.2 Hitrost vozila na začetku obdobja pospeševanja (povprečje 3 voženj) za prestavo (i): ..... km/h

15.3 Raven zvočnega tlaka $_{L(i)}$: ..... dB(A)

16. Datum predložitve vozila v postopek homologacije: .....

17. Tehnična služba, ki izvaja homologacijske preizkuse: .....

18. Datum poročila, ki ga je izdala ta služba: .....

19. Številka poročila, ki ga je izdala ta služba: .....

20. Homologacija podeljena/razširjena/zavrnjena/preklicana[2]: .....

21. Mesto homologacijske oznake na motornem kolesu: .....

22. Kraj: .....

23. Datum: .....

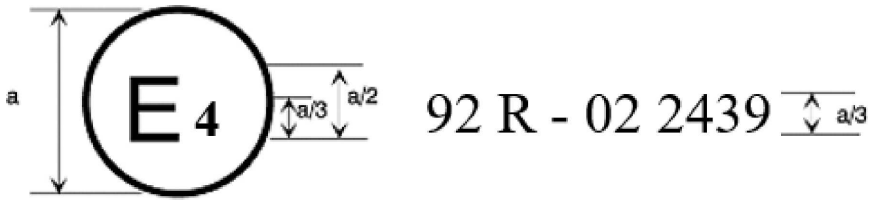
24. Podpis: .....

25. Temu sporočilu so priloženi naslednji dokumenti z zgoraj navedeno homologacijsko številko:
risbe, diagrami in načrti motorja in sistema za dušenje zvoka;
fotografije motorja in izpušnega sistema ali sistema za dušenje zvoka;
seznam ustrezno označenih sestavnih delov sistema za dušenje zvoka.

PRILOGA 2

Primer homologacijske oznake

(Glej odstavek 5.4 tega pravilnika ZN)



a = najmanj 8 mm

Zgornja homologacijska oznaka, nameščena na sestavni del sistemov za dušenje zvoka, kaže, da je bil zadevni tip nadomestnega sistema za dušenje zvoka homologiran na Nizozemskem (E4) v skladu s pravilnikom ZN št. 92 in pod homologacijsko številko 022439. Homologacijska številka pomeni, da je bila homologacija podeljena v skladu z zahtevami pravilnika ZN št. 92, kot je bil spremenjen s spremembami 02.

PRILOGA 3

Zahteve za vlaknate absorpcijske materiale, ki se uporabljajo v NORESS

(Glej odstavek 6.5 tega pravilnika ZN)

1. Vlaknast absorpcijski material je brez azbesta in se pri izdelavi dušilnikov lahko uporablja le, če ustrezne naprave zagotavljajo, da ostane vlaknast material na mestu ves čas uporabe tega dušilnika, in če izpolnjuje zahteve iz enega od odstavkov 2, 3, 4 ali 5 po izbiri proizvajalca.

2. Raven zvoka po odstranitvi vlaknastega materiala izpolnjuje zahteve iz odstavka 6.2 tega pravilnika ZN.

3. Vlaknasti absorpcijski materiali se ne smejo nameščati v tiste dele dušilnika zvoka, skozi katere tečejo izpušni plini, izpolnjujejo pa naslednje zahteve:

   (a) po štirih urah segrevanja v peči pri temperaturi 650 ± 5 °C se povprečna dolžina, premer ali gostota vlakna ne zmanjša;

   (b) po eni uri segrevanja v peči pri temperaturi 650 ± 5 °C se pri preskusu s sejanjem, opravljenem po standardu ISO 2599, skozi sito z nazivno velikostjo odprtin 250 μm, skladno s standardom ISO 3310/1, na situ zadrži najmanj 98 odstotkov materiala;

   (c) po 24-urnem namakanju v sintetičnem kondenzatu sestave, navedene v nadaljevanju, pri temperaturi 90 °C ± 5 °C izguba mase materiala ne presega 10,5 odstotka; pri tem kondenzat sestavljajo:

      (i) 1 N bromvodikova kislina (HBr): 10 ml,

      (ii) 1 N žveplova kislina (H_2SO_4): 10 ml,

      (iii) destilirana voda, kolikor je je potrebno za 1 000 ml raztopine.

   Opomba: Pred tehtanjem se material opere v destilirani vodi in eno uro suši pri temperaturi 105 °C.

4. Preden se sistem preizkusi v skladu z odstavkom 6.2 tega pravilnika ZN, se na njem vzpostavi normalno stanje za cestni promet z enim od načinov kondicioniranja v skladu z opisom iz odstavka 5.1.4 Priloge 3 k pravilniku ZN št. 9 ali 63 ali iz odstavka 1.3 Priloge 5 k pravilniku ZN št. 41, kakor je ustrezno.

5. Izpušni plini niso v stiku z vlaknastimi materiali, na vlaknaste materiale pa ne vplivajo spremembe tlaka.

PRILOGA 4

Vzorec izjave o skladnosti z dodatnimi določbami za emisije zvoka

(Največji format: A4 (210 × 297 mm))

Ta izjava se zahteva za neoriginalne sisteme za dušenje zvoka izpuha (NORESS):

(a) z večnačinskim, ročno ali elektronsko nastavljivim delovanjem, kjer lahko način izbira voznik, ali spremenljivimi geometrijami;

(b) brez večnačinskega, ročno ali elektronsko nastavljivega delovanja, kjer lahko način izbira voznik, ali brez spremenljivih geometrij, namenjene za uporabo na vozilih kategorije L_3, ki so homologirana v skladu s spremembami pravilnika ZN št. 41 in zanje veljajo zahteve ASEP iz sprememb pravilnika ZN št. 41 ([1]).

…… (naziv proizvajalca) potrjuje, da so neoriginalni nadomestni sistemi za dušenje zvoka izpuha tega tipa …… (tip glede na emisije zvoka v skladu s spremembami … ([2]) pravilnika ZN št. 41) skladni z zahtevami ASEP iz pravilnika ZN št. 41 med postopkom homologacije in proizvodnjo.

…… (naziv proizvajalca) to izjavlja v dobri veri po izvedeni ustrezni oceni emisij zvoka neoriginalnega nadomestnega sistema za dušenje zvoka izpuha v skladu z zahtevami iz pravilnika ZN št. 92 med postopkom homologacije in proizvodnjo.

Datum: ……

Ime in priimek pooblaščenega zastopnika: ……

Podpis pooblaščenega zastopnika: ……

([1]) Neustrezno alineo črtati.

([2]) Dopolniti s spremembami pravilnika ZN št. 41, ki se uporabljajo za NORESS.